

Contributors

Linda-Jane C. Barnette, Associate Professor of Spanish at Ball State University, is co-editor of *Studies in Eighteenth-Century Spanish Literature and Romanticism in Honor of John Clarkson Dowling*. Her articles and presentations include "Images of Women in *El Censor*," "Espejos y reflejos: *El Censor* a la luz de dos siglos," "La creciente influencia femenina dieciochesca: Reflejos de la mujer en *El Censor* (1781-1787)," "Male-Female Relationships in Cadalso's Prose: Distancing Techniques," and "Character Types and Narrative Perspective in Cadalso's *Los eruditos a la violeta*."

Paul F. Dvorak is an Associate Professor of German at Virginia Commonwealth University, where his research focuses on turn-of-the-century, postwar, and contemporary German and Austrian literature. He has published translations of works by Schnitzler, Hermlin, Schneider, and Kolleritsch, as well as a study of Kafka, and is currently editing *Interpretations and Insights: Modern Austrian Prose* for Ariadne Press.

Erik Eisel teaches Germanic Languages at the University of California, Los Angeles, where he received his Ph.D. in Comparative Literature in 1997. His dissertation, *The Works of Karl Philipp Moritz as Alternate Discourse of the Public Sphere*, investigates the role of Moritz's wide-ranging work in theater, aesthetics, and the science of *Erfahrungsseelenkunde*.

Frédéric H. Fladenmuller is an Associate Professor of French at East Carolina University. He has published numerous articles on the modern novel, and is the author of *Caractérisation et les modes de la narration dans le roman moderne: Théorie de narratologie caractérologique* (1994). He is currently working on a study of Marcel Proust.

Ronald J. Friis is a Visiting Assistant Professor of Spanish at Virginia Tech. His research interests are in Spanish and Spanish American (especially Mexican) poetry of the twentieth century. He is currently revising his dissertation (Penn State, 1997) into a manuscript tentatively titled *José Emilio Pacheco: Agon, Intertext and the Poets of the Shadows*.

Kathryn Kinczewski, Assistant Professor of French at the University of Alabama, has published on Maurice Blanchot, *l'écriture féminine*, and Edmond Jabès, and has presented papers at international conferences on Francophone writers such as Tahar Ben Jelloun, Assia Djebar, Madeleine Monette, and Werewere Liking. She is currently working on a study of "lit-

erary encounters at the crossroads," a contemporary, posthistorical rethinking of the mythical encounter between Oedipus and the Sphinx.

Yves de la Quérière is an Associate Professor of French at the University of North Carolina-Chapel Hill. He has published a monograph and articles on Céline, as well as articles on twentieth-century French poets.

Humberto López Cruz is an Assistant Professor of Spanish at the University of Central Florida, where he also directs the Foreign Language Media Center. His recent publications include articles on Roberto Fernández's *Raining Backwards* in *Confluencia* and on Reinaldo Arenas's *El color del verano* in *SELA*. He is also co-editor of *Ideología y subversión: Otra vez Arenas*, currently in press at the Universidad Pontificia de Salamanca.

Elaine Marks is Germaine Brée Professor of French and Women's Studies at the University of Wisconsin-Madison, where her teaching and research interests include twentieth-century French literature, women writers, feminist theory, literary theory and criticism, theories of biography and autobiography, holocaust studies, and theories of racism, antisemitism, and nihilism. Her most recent book is *Marrano as Metaphor: The Jewish Presence in French Writing* (1996).

Daniel M. Mengara, who received his Ph.D. in African Civilizations and Literatures from the University of Nice, teaches French pedagogy and Francophone literatures at Montclair State University, where he is also Executive Director of the Society of Research on African Cultures. His publications include *La représentation des groupes sociaux chez les romanciers noirs sud-africains* (1996), as well as a "Postface" to Christian March's *Le discours des mères martiniquaises: Diglossie et créolité, un point de vue sociolinguistique* (1996) and a number of articles on postcolonialism and French in Africa.

D. Hampton Morris is an Associate Professor of French at Auburn University. He has published several articles on nineteenth-century French literature, as well as two critical bibliographies on Stéphane Mallarmé.

Ann M. Ortiz is an Assistant Professor of Spanish at Campbell University in Buies Creek, NC, where she teaches Spanish, methodology, and Spanish American literature. Her most recent publication is "The Prophetic Structure of the *Naufragios*," in *SECOLAS Annals* (1996).

Emily Ellen Stern is a doctoral candidate in Spanish at the University of

North Carolina-Chapel Hill, where she is writing her dissertation on contemporary Argentine narrative. She is the editor of *Funding Opportunities for International and Cross-Cultural Research: A Resource Guide*.

Contents

Keynote address

Loving Words: Nightmares and Pleasures of a Glossophile or The Advocacy of Semiotic Bliss

Elaine Marks 11

LITERATURE

Francophone and French Literature

Africa, the French Language and the Francophone World: Francophonia in Black and White

Daniel M. Mengara 20

Aux soeurs de Messaouda: une lecture d'Assia Djébar

Kathryn Kinczewski 35

Le *Vigny* de Céline, ou L'Idéal à la Fête des Fous

Yves de la Quérière 46

Philosophie de l'envers, doublure et inversion dans *A la Recherche du temps perdu*

Frédéric Fladenmuller 61

Stéphane Mallarmé and the "Eternal Moment"

D. Hampton Morris 70

German

The Elusive Kafka as a Man of His Times: Reflections on Recent Research

Paul F. Dvorak 81

Karl Philipp Moritz's *Andreas Hartknopf* Novels and the Ethics of Allegory

Erik Eisel 90

Spanish

Woman as Mirror in Cadalso's *Cartas marruecas*

Linda-Jane C. Barnette 102

Spanish American

Alvar Núñez Cabeza de Vaca as Prophet and Mediator in the *Naufra-gios* (1542-1555)

Ann M. Ortiz 113

A *Comala* of the Mind: José Emilio Pacheco's Early Theory of Influence

Ronald J. Fris 127

Transparencia social en la novelística de Rosa María Britton

Humberto López Cruz 137

Unraveling the Web: Power in Puig's *El beso de la mujer araña*

Emily Ellen Stern 145

CONTRIBUTORS 158